

**BỘ QUỐC PHÒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *1109*/TTr-BQP

Hà Nội, ngày *20* tháng *4* năm 2021

## **TỜ TRÌNH**

**Dự thảo Nghị định của Chính phủ quy định chi tiết một số điều  
Nghị quyết số 130/2020/QH14 của Quốc hội về tham gia lực lượng  
gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc**

Kính gửi: Chính phủ.

Thực hiện Nghị quyết số 130/2020/QH14 ngày 13 tháng 11 năm 2020 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc (sau đây viết gọn là Nghị quyết số 130/2020/QH14); Quyết định số 2197/QĐ-TTg ngày 22 tháng 12 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ ban hành danh mục và phân công cơ quan chủ trì soạn thảo văn bản quy định chi tiết các luật, nghị quyết được Quốc hội khoá XIV thông qua tại Kỳ họp thứ 10.

Bộ Quốc phòng xin trình Chính phủ dự thảo Nghị định quy định chi tiết một số điều Nghị quyết số 130/2020/QH14 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc với các nội dung chính như sau:

### **I. SỰ CẦN THIẾT BAN HÀNH NGHỊ ĐỊNH**

Ngày 13 tháng 11 năm 2020, tại kỳ họp thứ mười, Quốc hội khóa XIV đã thông qua Nghị quyết số 130/2020/QH14 về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc, có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 7 năm 2021, đã giao Chính phủ quy định: nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ (Khoản 4 Điều 9); màu sắc, dấu hiệu nhận biết riêng đối với trang bị, phương tiện được sử dụng huấn luyện và triển khai thực hiện nhiệm vụ (Khoản 4 Điều 10); việc báo cáo Chính phủ của Bộ Quốc phòng, Bộ Công an về cử mới, điều chỉnh, rút, luân phiên, thay thế lực lượng Việt Nam (Khoản 4 Điều 12; Khoản 4 Điều 13).

Quy định 241-QĐ/TW ngày 30 tháng 10 năm 2020 của Bộ Chính trị quy định về thẩm quyền, quy trình cử, điều chỉnh, rút lực lượng tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc đã quy định: Căn cứ chủ trương của Bộ Chính trị, Ban Bí thư, Quân ủy Trung ương, Đảng ủy Công an Trung ương chỉ đạo lựa chọn nhân sự cụ thể và tiến hành trình cấp có thẩm quyền theo quy định của pháp luật.

Tuy nhiên, việc báo cáo Chính phủ của Bộ Quốc phòng, Bộ Công an về cử, điều chỉnh, rút, thay thế lực lượng tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc chưa được quy định cụ thể; mặt khác nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ, cũng như màu sắc, dấu hiệu nhận biết riêng đối với trang bị, phương tiện được sử dụng huấn luyện và triển khai thực hiện nhiệm vụ của lực lượng Việt Nam tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc cũng chỉ đang thực hiện theo quy định của Liên hợp quốc và thỏa thuận giữa Liên hợp quốc và Việt Nam về tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc.

Vi vậy, để thực hiện nội dung được Quốc hội giao trong Nghị quyết số 130/2020/QH14; đồng thời, tạo cơ sở pháp lý thống nhất, đồng bộ trong quy trình cử, điều chỉnh, rút, thay thế lực lượng tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc và việc thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ, thì việc ban hành Nghị định quy định chi tiết một số điều Nghị quyết số 130/2020/QH14 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc là cần thiết.

## **II. MỤC ĐÍCH, QUAN ĐIỂM CHỈ ĐẠO XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ ĐỊNH**

### **1. Mục đích**

Xây dựng, hoàn chỉnh, đồng bộ, thống nhất hệ thống pháp luật về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc; bảo đảm nâng cao hiệu lực, hiệu quả quản lý nhà nước và chỉ huy, điều hành lực lượng Việt Nam tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc.

### **2. Quan điểm chỉ đạo**

- Phù hợp với đường lối, chính sách của Đảng, Nhà nước về bảo vệ tổ quốc, đối ngoại quốc phòng trong tình hình mới;
- Phù hợp với quy định của Liên hợp quốc và các điều ước quốc tế mà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam là thành viên.
- Bảo đảm tính hợp hiến, hợp pháp, thống nhất, đồng bộ của hệ thống pháp luật; bảo đảm tính hợp lý, khả thi, tạo điều kiện thuận lợi cho việc thi hành và áp dụng trong thực tế.

## **III. QUÁ TRÌNH XÂY DỰNG DỰ THẢO NGHỊ ĐỊNH**

Quá trình xây dựng dự thảo Nghị định, Bộ Quốc phòng đã tuân thủ chặt chẽ các quy định của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật năm 2015, Nghị định

số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật.

Bộ trưởng Bộ Quốc phòng ban hành Kế hoạch soạn thảo và Danh sách thành viên Ban soạn thảo, Tổ biên tập các Nghị định của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật Quốc phòng năm 2018. Bộ Quốc phòng đã chủ trì soạn thảo; tổ chức lấy ý kiến của các thành viên Ban soạn thảo và ý kiến các Bộ Công an, Bộ Ngoại giao, Bộ Tư pháp và Văn phòng Chính phủ. Trên cơ sở ý kiến tham gia của các bộ, Bộ Quốc phòng đã tiếp thu, hoàn thiện dự thảo và gửi Bộ Tư pháp thẩm định theo quy định.

Ngày tháng 4 năm 2021, Bộ Tư pháp có Báo cáo số /BC-BTP về việc thẩm định Dự thảo Nghị định Nghị định quy định chi tiết một số điều Nghị quyết số 130/2020/QH14 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc. Bộ Quốc phòng đã nghiên cứu, tiếp thu, hoàn chỉnh dự thảo và lập hồ sơ trình Chính phủ xem xét, quyết định.

#### **IV. BỐ CỤC VÀ NỘI DUNG CƠ BẢN CỦA DỰ THẢO NGHỊ ĐỊNH**

Dự thảo Nghị định gồm 05 Chương 12 Điều, quy định về những vấn đề cơ bản sau:

##### **1. Chương I. Những quy định chung**

Gồm 02 Điều, quy định về: Phạm vi điều chỉnh (Điều 1) và đối tượng áp dụng (Điều 2).

2. Chương II. Nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ.

Gồm 05 Điều, quy định về: Nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng trong thực hiện nhiệm vụ theo thỏa thuận giữa Việt Nam và Liên hợp quốc (Điều 3); nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng trong quản lý, chỉ huy, điều hành lực lượng Việt Nam tại phái bộ (Điều 4); nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng trong điều tra, xử lý vi phạm đối với lực lượng Việt Nam tại phái bộ (Điều 5); quy định Phó chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ (Điều 6).

3. Chương III. Màu sắc, dấu hiệu nhận biết trang bị, phương tiện của lực lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc.

Gồm 02 Điều, quy định về: Màu sắc, dấu hiệu nhận biết trang bị, phương tiện khi thực hiện nhiệm vụ tại phái bộ (Điều 7); Dấu hiệu nhận biết trang bị, phương tiện của lực lượng Việt Nam tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc khi huấn luyện trong nước (Điều 8).

4. Chương IV. Quy trình Bộ Quốc phòng, Bộ Công an báo cáo Chính phủ về việc cử, điều chỉnh, rút lực lượng.

Gồm 03 Điều, quy định về: Quy trình Bộ Quốc phòng, Bộ Công an báo cáo Chính phủ về việc cử mới, điều chỉnh, rút lực lượng theo hình thức đơn vị (Điều 9); quy trình Bộ Quốc phòng, Bộ Công an báo cáo Chính phủ về việc cử mới, điều chỉnh, rút lực lượng theo hình thức cá nhân (Điều 10); quy trình Bộ Quốc phòng, Bộ Công an báo cáo Chính phủ về việc cử luân phiên, thay thế lực lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc (Điều 11).

5. Chương V. Điều khoản thi hành.

Gồm 01 Điều, quy định về hiệu lực thi hành (Điều 12).

Trên đây là những nội dung cơ bản của dự thảo Nghị định quy định chi tiết một số điều Nghị quyết số 130/2020/QH14 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc. Bộ Quốc phòng kính trình Chính phủ xem xét, ban hành nghị định.

*Tài liệu gửi kèm theo Tờ trình gồm: (1) Dự thảo Nghị định; (2) Báo cáo thẩm định số .../BC-BTP ngày .../.../2021 của Bộ Tư pháp; (3) Báo cáo của Bộ Quốc phòng tiếp thu, giải trình ý kiến góp ý của các Bộ, cơ quan ngang Bộ về dự thảo Nghị định; (4) Báo cáo của Bộ Quốc phòng tiếp thu, giải trình ý kiến thẩm định Bộ Tư pháp về dự thảo Nghị định; (5) Bản tổng hợp tiếp thu, giải trình ý kiến của các Bộ liên quan về dự thảo Nghị định; (6) Bản chụp văn bản đóng góp ý kiến của các Bộ liên quan đối với dự thảo Nghị định.*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ (để b/c);
- Văn phòng Chính phủ;
- Bộ Tư pháp;
- Cục GGHB Việt Nam;
- Vụ Pháp chế BQP;
- Lưu: VT, PC. VD08.

**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**



**Thượng tướng Hoàng Xuân Chiến**

**CHÍNH PHỦ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /2021/NĐ-CP

Hà Nội, ngày tháng năm 2021

**DỰ THẢO 3**

**NGHỊ ĐỊNH**

**Quy định chi tiết một số điều Nghị quyết số 130/2020/QH14  
của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc**

*Căn cứ Nghị quyết số 130/2020/QH14 ngày 13 tháng 11 năm 2020 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc;*

*Căn cứ Luật tổ chức Chính phủ ngày 19 tháng 6 năm 2015;*

*Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Quốc phòng;*

*Chính phủ ban hành Nghị định quy định chi tiết một số điều Nghị quyết số 130/2020/QH14 ngày 13 tháng 11 năm 2020 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc.*

**Chương I**  
**QUY ĐỊNH CHUNG**

**Điều 1. Phạm vi điều chỉnh**

Nghị định này quy định chi tiết khoản 4 Điều 9, khoản 4 Điều 10, khoản 4 Điều 12 và khoản 4 Điều 13 Nghị quyết số 130/2020/QH14 ngày 13 tháng 11 năm 2020 của Quốc hội về tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc (sau đây viết gọn là Nghị quyết số 130/2020/QH14) về nhiệm vụ, quyền hạn của Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc; màu sắc, dấu hiệu nhận biết riêng đối với trang bị, phương tiện được sử dụng huấn luyện và triển khai thực hiện nhiệm vụ; quy trình Bộ Quốc phòng, Bộ Công an báo cáo Chính phủ của về cử, điều chỉnh, rút lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc.

**Điều 2. Đối tượng áp dụng**

Sĩ quan, quân nhân chuyên nghiệp, hạ sĩ quan, binh sĩ và đơn vị thuộc Bộ Quốc phòng; sĩ quan, hạ sĩ quan nghiệp vụ, chuyên môn kỹ thuật, chiến sĩ và đơn vị thuộc Bộ Công an được cử tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc.

## **Chương II**

### **NHIỆM VỤ, QUYỀN HẠN CỦA CHỈ HUY TRƯỞNG LỰC LƯỢNG VIỆT NAM TẠI PHÁI BỘ**

#### **Điều 3. Nhiệm vụ, quyền hạn trong thực hiện nhiệm vụ theo thỏa thuận giữa Việt Nam và Liên hợp quốc**

1. Thực hiện nhiệm vụ chuyên môn trong lĩnh vực tham gia do cấp có thẩm quyền của Liên hợp quốc giao theo thỏa thuận giữa Việt Nam và Liên hợp quốc.
2. Thông qua Cục Gìn giữ hòa bình Việt Nam, tham mưu cho Bộ Quốc phòng, Bộ Công an về nâng cao năng lực tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc.
3. Là đại diện cao nhất của lực lượng Việt Nam tại phái bộ với Liên hợp quốc về hành chính và kỷ luật.
4. Làm việc với chính quyền nước sở tại, tổ chức quốc tế và đối tác khác tại phái bộ khi được phép của cấp có thẩm quyền nhằm thúc đẩy quan hệ song phương và đa phương; giải quyết các vấn đề phát sinh liên quan đến hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc của lực lượng Việt Nam.
5. Theo dõi, giúp đỡ lực lượng Việt Nam tại phái bộ trong thực hiện nhiệm vụ chuyên môn được giao.
6. Báo cáo kết quả thực hiện nhiệm vụ với Bộ Quốc phòng, Bộ Công an qua Cục Gìn giữ hòa bình Việt Nam.
7. Thực hiện các nhiệm vụ, quyền hạn khác theo quy định của Liên hợp quốc và thỏa thuận giữa Việt Nam và Liên hợp quốc.

#### **Điều 4. Nhiệm vụ, quyền hạn trong quản lý, chỉ huy, điều hành lực lượng Việt Nam tại phái bộ**

1. Thông qua Cục Gìn giữ hòa bình Việt Nam, tham mưu cho Bộ Quốc phòng, Bộ Công an về quản lý, chỉ huy, chỉ đạo, điều hành lực lượng Việt Nam tại phái bộ.
2. Điều phối công tác hỗ trợ triển khai, điều chỉnh, rút lực lượng Việt Nam khỏi phái bộ.
3. Quản lý, chỉ huy về hành chính quân sự đối với lực lượng Việt Nam tại phái bộ.
4. Báo cáo kết quả chấp hành pháp luật, kỷ luật của lực lượng Việt Nam tại phái bộ về Bộ Quốc phòng, Bộ Công an theo định kỳ hàng tháng hoặc đột xuất.
5. Thực hiện các nhiệm vụ, quyền hạn khác theo quy định của pháp luật

và cấp có thẩm quyền Việt Nam giao.

**Điều 5. Nhiệm vụ, quyền hạn trong điều tra, xử lý vi phạm đối với lực lượng Việt Nam tại phái bộ**

1. Làm việc với chỉ huy các cấp của phái bộ và các cơ quan chức năng của Liên hợp quốc tại địa bàn về quản lý hành chính, chấp hành kỷ luật của lực lượng Việt Nam tại phái bộ.

2. Tham gia các đoàn của Liên hợp quốc liên quan đến việc điều tra, xử lý kỷ luật đối với lực lượng Việt Nam tại phái bộ.

**Điều 6. Phó Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ**

1. Trường hợp phái bộ có lực lượng thuộc Bộ Quốc phòng và Bộ Công an tham gia, người chỉ huy cao nhất của lực lượng thuộc Bộ Công an là Phó Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam;

2. Phó Chỉ huy trưởng thực hiện nhiệm vụ theo sự phân công của Chỉ huy trưởng lực lượng Việt Nam tại phái bộ và thay thế Chỉ huy trưởng khi được yêu cầu.

**Chương III**

**MÀU SẮC, DẤU HIỆU NHẬN BIẾT  
ĐỐI VỚI TRANG BỊ, PHƯƠNG TIỆN CỦA LỰC LƯỢNG VIỆT NAM  
THAM GIA HOẠT ĐỘNG GÌN GIỮ HÒA BÌNH LIÊN HỢP QUỐC**

**Điều 7. Màu sắc, dấu hiệu nhận biết trang bị, phương tiện của lực lượng Việt Nam tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc khi thực hiện nhiệm vụ tại phái bộ**

**1. Màu sắc**

Trang bị, phương tiện của lực lượng Việt Nam khi thực hiện nhiệm vụ tại phái bộ được sơn màu trắng.

**2. Dấu hiệu nhận biết**

a) Trang bị, phương tiện của lực lượng Việt Nam khi thực hiện nhiệm vụ tại phái bộ được dán hoặc sơn chữ “UN” màu đen.

b) Đối với trang bị: Chữ “UN” có kích cỡ thống nhất, phù hợp với kích cỡ thực tế của từng loại trang bị cụ thể; được dán hoặc sơn ở vị trí phù hợp, dễ nhận biết.

c) Đối với phương tiện: Chữ “UN” có kích cỡ thống nhất đối với mỗi loại phương tiện, tối thiểu là 30cm chiều rộng và 45cm chiều cao; được dán hoặc sơn ở phía trước, phía sau, hai bên, bên trên và phía dưới đối với phương tiện bay.

d) Phương tiện mang biển số và cờ hiệu của Liên hợp quốc.

3. Không sơn, dán quốc kỳ hoặc dấu hiệu nhận biết quốc gia trên trang bị, phương tiện.

4. Việc sơn màu sắc và gắn dấu hiệu nhận biết được thực hiện trước khi triển khai tới phái bộ.

**Điều 8. Dấu hiệu nhận biết trang bị, phương tiện của lực lượng Việt Nam tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc khi huấn luyện trong nước**

1. Trang bị, phương tiện được dán hoặc sơn chữ “UN” màu đen; kích cỡ, vị trí của chữ “UN” theo quy định tại điểm b, c khoản 2 Điều 7 Nghị định này.

2. Phương tiện mang cờ hiệu của Liên hợp quốc.

**Chương IV**  
**QUY TRÌNH BỘ QUỐC PHÒNG, BỘ CÔNG AN**  
**BÁO CÁO CHÍNH PHỦ VỀ CỬ, ĐIỀU CHỈNH, RÚT LỰC LƯỢNG**

**Điều 9. Cử mới, điều chỉnh, rút lực lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc theo hình thức đơn vị**

1. Cử mới lực lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc theo hình thức đơn vị thực hiện theo trình tự sau:

a) Sau khi có đề nghị của Liên hợp quốc về cử lực lượng Việt Nam tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc theo hình thức đơn vị, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an xây dựng hồ sơ, báo cáo Chính phủ. Hồ sơ xin ý kiến gồm:

Tờ trình của Bộ Quốc phòng, Bộ Công an trình Chính phủ;

Dự thảo Tờ trình của Chính phủ báo cáo Hội đồng Quốc phòng và An ninh về việc cử mới đơn vị tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc;

Biểu tổ chức, biên chế của đơn vị, văn bản đề nghị của Liên hợp quốc;

Các tài liệu liên quan (nếu có).

b) Văn phòng Chính phủ lấy ý kiến thành viên Chính phủ; phối hợp với Bộ Quốc phòng, Bộ Công an tổng hợp, tiếp thu, giải trình ý kiến thành viên Chính phủ; hoàn chỉnh hồ sơ báo cáo Thủ tướng Chính phủ trình Hội đồng Quốc phòng và An ninh xem xét, quyết định chủ trương cử mới lực lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc theo hình thức đơn vị. Hồ sơ gồm:

Tờ trình của Chính phủ báo cáo Hội đồng Quốc phòng và An ninh về việc cử mới đơn vị tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc;



Biểu tổ chức, biên chế của đơn vị, văn bản đề nghị của Liên hợp quốc;  
 Bản tổng hợp, tiếp thu, giải trình ý kiến Thành viên Chính phủ (nếu có);  
 Các tài liệu liên quan (nếu có).

c) Căn cứ quyết định của Hội đồng Quốc phòng và An ninh, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an phối hợp với Văn phòng Chính phủ báo cáo Thủ tướng Chính phủ trình Chủ tịch nước, Chủ tịch Hội đồng Quốc phòng và An ninh ban hành quyết định việc cử mới lực lượng theo hình thức đơn vị tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc.

## 2. Điều chỉnh thời gian, lực lượng

a) Khi có đề nghị của Liên hợp quốc hoặc khi Việt Nam yêu cầu và được Liên hợp quốc chấp thuận, việc điều chỉnh thời gian, tổ chức, biên chế của đơn vị được thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều này.

b) Bộ Quốc phòng, Bộ Công an thông qua Phái đoàn Thường trực nước CHXHCN Việt Nam tại Liên hợp quốc thống nhất với cơ quan chuyên môn của Liên hợp quốc việc điều chỉnh thời gian, tổ chức, biên chế của đơn vị.

## 3. Rút lực lượng

a) Rút lực lượng theo kế hoạch thực hiện như quy định tại khoản 1 Điều này;

b) Rút lực lượng trong trường hợp khẩn cấp

Căn cứ tình hình thực tiễn hoặc đề nghị của Liên hợp quốc về việc rút khẩn cấp lực lượng khỏi địa bàn, Bộ trưởng Bộ Quốc phòng, Bộ trưởng Bộ Công an quyết định rút lực lượng khẩn cấp theo kế hoạch đã được Hội đồng Quốc phòng và An ninh phê duyệt; đồng thời trình Chính phủ báo cáo việc rút lực lượng khẩn cấp với Hội đồng Quốc phòng và An ninh.

## **Điều 10. Cử mới, rút lực lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc theo hình thức cá nhân**

1. Cử mới lực lượng tham gia theo hình thức cá nhân theo trình tự sau:

a) Sau khi có đề nghị của Liên hợp quốc về cử lực lượng Việt Nam tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc theo hình thức cá nhân, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an xây dựng hồ sơ, báo cáo Thủ tướng Chính phủ trình Hội đồng Quốc phòng và An ninh xem xét, quyết định chủ trương và một số nội dung cụ thể. Hồ sơ gồm:

Tờ trình của Bộ Quốc phòng, Bộ Công an trình Thủ tướng Chính phủ;

Dự thảo Tờ trình của Thủ tướng Chính phủ báo cáo Hội đồng Quốc phòng và An ninh về cử mới hình thức cá nhân tham gia lực lượng gìn giữ hòa bình của Liên hợp quốc;

Văn bản đề nghị của Liên hợp quốc, các tài liệu liên quan (nếu có).

b) Căn cứ quyết định của Hội đồng Quốc phòng và An ninh, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an phối hợp với Văn phòng Chính phủ báo cáo Thủ tướng Chính phủ trình Chủ tịch nước, Chủ tịch Hội đồng Quốc phòng và An ninh ban hành quyết định việc cử mới hình thức cá nhân tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc.

## 2. Điều chỉnh thời gian, nhiệm vụ

a) Khi có đề nghị của Liên hợp quốc hoặc khi Việt Nam yêu cầu và được Liên hợp quốc chấp thuận, việc điều chỉnh thời gian, nhiệm vụ theo hình thức cá nhân thực hiện như quy định tại khoản 1 Điều này.

b) Bộ Quốc phòng, Bộ Công an thông qua Phái đoàn Thường trực nước CHXHCN Việt Nam tại Liên hợp quốc thống nhất với cơ quan chuyên môn của Liên hợp quốc việc điều chỉnh thời gian, nhiệm vụ theo hình thức cá nhân.

## 3. Rút lực lượng

a) Rút lực lượng theo kế hoạch thực hiện như quy định tại khoản 1 Điều này;

b) Rút lực lượng khẩn cấp khỏi phái bộ thực hiện theo quy định tại điểm b khoản 3 Điều 9 Nghị định này.

## **Điều 11. Cử luân phiên, thay thế lực lượng tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc**

1. Trước ngày 15 tháng 11 hằng năm, Chính phủ trình Hội đồng Quốc phòng và An ninh kế hoạch cử lực lượng luân phiên, thay thế tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc của năm tiếp theo.

### 2. Trình tự tiến hành

a) Bộ Quốc phòng, Bộ Công an xây dựng dự thảo kế hoạch cử lực lượng luân phiên, thay thế tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc của năm tiếp theo, báo cáo Chính phủ;

b) Văn phòng Chính phủ xin ý kiến các thành viên Chính phủ đối với dự thảo kế hoạch cử lực lượng luân phiên, thay thế tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc của năm tiếp theo;

c) Bộ Quốc phòng, Bộ Công an phối hợp với Văn phòng Chính phủ tiếp thu ý kiến thành viên Chính phủ, hoàn thiện kế hoạch cử lực lượng luân phiên, thay thế tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc của năm tiếp theo, trình Thủ tướng Chính phủ báo cáo Hội đồng Quốc phòng và An ninh xem xét, quyết định;

d) Căn cứ quyết định của Hội đồng Quốc phòng và An ninh, Bộ Quốc phòng, Bộ Công an phối hợp với Văn phòng Chính phủ trình Thủ tướng Chính phủ báo cáo Chủ tịch nước, Chủ tịch Hội đồng Quốc phòng và An ninh ban hành quyết định việc cử lực lượng luân phiên, thay thế tham gia hoạt động gìn giữ hòa bình Liên hợp quốc;

đ) Căn cứ quyết định của Chủ tịch nước, Chủ tịch Hội đồng Quốc phòng và An ninh, Bộ trưởng Bộ Quốc phòng, Bộ trưởng Bộ Công an quyết định lực lượng cụ thể luân phiên, thay thế theo từng đợt.

## **Chương V**

### **ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

#### **Điều 12. Hiệu lực thi hành**

1. Nghị định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01 tháng 7 năm 2021.
2. Bộ trưởng các Bộ, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này.
3. Bộ trưởng Bộ Quốc phòng, Bộ trưởng Bộ Công an chịu trách nhiệm theo dõi, hướng dẫn, kiểm tra, báo cáo việc thực hiện Nghị định này./.

**Nơi nhận:**

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ;
- Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- HĐND, UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Quốc hội;
- Văn phòng Tổng Bí thư;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao;
- Kiểm toán Nhà nước;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- Học viện Hành chính quốc gia;
- VPCP, BTCN, các PCN, Website CP, BĐH 112, Công báo, Người phát ngôn của Thủ tướng Chính phủ, các Vụ, Cục, đơn vị trực thuộc;
- Lưu: VT, NC; (05b) 400.

**TM. CHÍNH PHỦ**  
**THỦ TƯỚNG**